

The Good News from Your Parish

OUR LADY OF LEBANON MARONITE CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

Sunday 30 October 2016

Season of the Glorious Cross

www.olol.org.au

THE GOSPEL

"When the Son of Man comes in his glory, and all the angels with him, then he will sit on the throne of his glory. All the nations will be gathered before him, and he will separate people one from another as a shepherd separates the sheep from the goats, and he will put the sheep at his right hand and the goats at the left. Then the king will say to those at his right hand, 'Come, you that are blessed by my Father, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world; for I was hungry and you gave me food, I was thirsty and you gave me something to drink, I was a stranger and you welcomed me, I was naked and you gave me clothing, I was sick and you took care of me, I was in prison and you visited me.'

Then the righteous will answer him, 'Lord, when was it that we saw you hungry and gave you food, or thirsty and gave you something to drink? And when was it that we saw you a stranger and welcomed you, or naked and gave you clothing? And when was it that we saw you sick or in prison and visited you?'

And the king will answer them, 'Truly I tell you, just as you did it to one of the least of these who are members of my family, you did it to me.'

Then he will say to those at his left hand, 'You that are accursed, depart from me into the eternal fire prepared for the devil and his angels; for I was hungry and you gave me no food, I was thirsty and you gave me nothing to drink, I was a stranger and you did not welcome me, naked and you did not give me clothing, sick and in prison and you did not visit me.'

Then they also will answer, 'Lord, when was it that we saw you hungry or thirsty or a stranger or naked or sick or in prison, and did not take care of you?' Then he will answer them, 'Truly I tell you, just as you did not do it to one of the least of these, you did not do it to me.' And these will go away into eternal punishment, but the righteous into eternal life."

Mt 25: 31-46

SEVENTH SUNDAY AFTER THE GLORIOUS CROSS



Next Sunday's Readings
Consecration & Renewal of the Church
Heb 9: 1-12
Mt 16: 13-20

Give something, however small, to the one in need. For it is not small to one who has nothing. Neither is it small to God, if we have given what we could.

St. Gregory Nazianzen

THE EPISTLE

Brothers and sisters, Let love be genuine; hate what is evil, hold fast to what is good; love one another with mutual affection; outdo one another in showing honour. Do not lag in zeal, be ardent in spirit, serve the Lord. Rejoice in hope, be patient in suffering, persevere in prayer. Contribute to the needs of the saints; extend hospitality to strangers. Bless those who persecute you; bless and do not curse them.

Rejoice with those who rejoice, weep with those who weep. Live in harmony with one another; do not be haughty, but associate with the lowly; do not claim to be wiser than you are. Do not repay anyone evil for evil, but take thought for what is noble in the sight of all. If it is possible, so far as it depends on you, live peaceably with all.

Beloved, never avenge yourselves, but leave room for the wrath of God; for it is written, "Vengeance is mine, I will repay," says the Lord." No, "if your enemies are hungry, feed them; if they are thirsty, give them something to drink; for by doing this you will heap burning coals on their heads." Do not be overcome by evil, but overcome evil with good.

Rom 12: 9-21

PRAYER OF THE WEEK

Lord, we pray that when you return to us You will bring the **eternal love and peace** of the Kingdom of God to all who **believe** in You. We also pray, for when You return, that every knee will **bow to You** and for **every tongue to confess** that You are the Lord.

Amen!

SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)

LOLOL Co -Cathedral, Harris Park 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)
Mass Centre - St Patrick's, Guildford 6pm (Ar/Eng)

WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm

Adoration Hour: Thursdays 8pm – 9pm **24 Hour Adoration:** This Friday **4 Nov 2016** from 9:30am - Saturday **5 Nov 2016** 7:30am

Parish Contacts : Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. (Email: info@olol.org.au). Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248

A.P's: Fr Youwakim Noujaim 0406 060 445. Fr Raphael Abboud 0401 627 777. Fr Pierre Khoury 0411 735 258. Fr Youhanna Khalife 0403 715 105. Fr Antoun Bou Antoun 9689 2899. Fr Paul Joubair 0414 900 016. Fr Bernard Assi 0411 811 807. Fr Yuhanna Azize 0435 764 824. Subdeacon Danny Nough 0477 008 787.

Light from the word ASSISTING OR ADVOCATING

This is the final Sunday in the Season of the Exaltation of the Cross. Next week begins the new Liturgical Season. We end this Season with the Parable of the Judgement of the Nations.

We know the famous line in this parable, 'For I was hungry and you gave me food, I was thirsty and you gave me something to drink, I was a stranger and you welcomed me, I was naked and you gave me clothing, I was sick and you took care of me, I was in prison and you visited me' (vs. 35-36). Perhaps as we reflect over these lines we might ask ourselves why are there people who are hungry, thirsty, lonely, etc. Yes we are called to ease the sufferings of those less fortunate than ourselves but we can do this in a number of ways.

The most common way in the past was to 'bandage the wound.' This means giving food to the hungry, water to the thirsty etc. It is providing the person with what they need. It is a temporary solution, a quick fix. Saint Mother Teresa falls under this category, where she worked very closely with the poor, trying to ease their sufferings.

Another way we can assist the underprivileged is by 'preventing the wound.' That means seeking a long term fix. It's not about feeding the hungry but tracing the cause of their hunger. It is about asking the questions as to why there are people who have nothing to eat or who don't have access to clean water, or who have nowhere to sleep. It is taking a social justice stance and lobbying politicians and confronting economic injustice. It is trying to get to the root of the cause so as to prevent the rise of poverty.

Finally we can get involved with community engagement. Rather than simply provide food or take a stance against corrupt governments, we can actually educate people and communities, providing them with skills so that they are able to work for themselves and get out of the vicious cycle of poverty.

So today's Gospel is a call to contribute positively in the world and there are many ways we can do this. Amen

Sr Margaret Ghosh MSHF

The Catechism THE EFFECTS OF PRIESTHOOD?

What are the chief signs that a man has been called by God to the priesthood?

The chief signs that a man has been called by God to the priesthood are: a sincere desire to become a priest, a virtuous life, and sufficient bodily health and intellectual ability to enable him to make the required studies and to perform the duties of the priestly life.

Do religious brothers and sisters receive the sacrament of Holy Orders?

No; religious brothers and sisters do not receive the sacrament of Holy Orders, but they have received from God a vocation to dedicate their lives to His service.

What are the effects of ordination to the priesthood?

The effects of ordination to the priesthood are: first, an increase of sanctifying grace; second, sacramental grace, through which the priest has God's constant help in his sacred ministry; third, a character, lasting forever, which is a special sharing in the priesthood of Christ and which gives the priest special supernatural powers.

Thou art a priest forever according to the order of Melchizedek. (Psalm 109:4)



The Servant's Word WHICH SIDE WILL YOU BE ON?

Love is Something You Do



Matthew 25: 31 - 46

Dearest Brothers and Sisters,

After seven weeks of journeying with the Lord and reflecting on the cross we finally arrive at the pivotal point. The Gospel passages of the last seven weeks have been leading us and preparing us for this moment, the moment of judgement. This is the moment where the sheep will be separated from the goats. **The good will be separated from the bad!** But how can this be? The one who tells us not to judge is actually telling us that we will be judged.

We all know and understand this parable very well. One of the most important words in it is the word "I". It is repeated eleven times. Jesus

actually identifies himself with the people that he is speaking about. **When he refers to the sick, the hungry, the imprisoned and so on, he is referring to himself. He is the "I".** After all, we are created in his image and likeness and he is present in us. Therefore when we help the person who is in need of us, we don't help them for the sake of helping them but as Christians there is that added dimension that we are helping them because they are in the image of Christ. **Jesus is shouting out to us "this is me." This is where the Kingdom of Heaven exists.** Contrary to what we imagine it to be, it exists where the poor are, where the sick are and so on. **It exists wherever Jesus is!** Let's face it, if the human Jesus was here today in 2016, who would he be with? He would be with the drug addict, the prostitute, the poor, the sick, the outcast, no different to his presence over 2000 years ago. The Kingdom of God is at hand and it is at hand wherever Jesus is present. Today's Gospel is a new law for us to abide by. Knowing what we know through this new law, we no longer have an excuse to be indifferent to the cry of those in need. **On the basis of our actions, we will definitely be judged!**

In the light of this, we need to ask ourselves a very important question: **if the Last Judgment was to take place today, would we be on the side of the sheep or on the side of the goats?**

Merciful Father in Heaven,

Give us the ability to recognize your Son, our Lord Jesus Christ in our brothers and sisters.

Make us witnesses of his living presence amongst us on this earth through our actions so that we can truly say that your Kingdom is at hand and so that on the day when you will judge us, we will enter into your eternal majesty and glorify you, your only Son and your life-giving Spirit forever.

Father Tony Sarkis

Article of the Week

CHRIST THE KING



Although Jesus stands for us the model of perfect love and humility, we also believe him to be the King, the king of all creation. The title Christ the King has a long standing tradition in the Church. When Pope Pius XI instituted the feast day of Christ the King in 1925 he said:

"It has long been a common custom to give to Christ the metaphorical title of "King," because of the high degree of perfection whereby he excels all creatures."

Within the scriptures, we see Jesus portrayed as a king many times. He is referred to as the Son of David, Jesus is spoken of as a king in the Gospels. Gabriel announced to Mary that the Lord God would give her son the

throne of David his father, and he would rule over the house of Jacob forever. Magi looked for a newborn king of the Jews. When Jesus last entered Jerusalem, crowds hailed him as a king. He was arrested for making himself king, and the soldiers mocked him as one. When Pilate asked if he were king of the Jews, Jesus replied, "You say so," and he clarified, **"My kingdom does not belong to this world"** (John 18:36). The charge written against Jesus was "Jesus the Nazorean, the King of the Jews." Jesus mission was to proclaim the coming of the kingdom of God to bring about peace and justice in the world. **But Jesus being that perfect model of love and humility showed us the perfect model of true kingship, which is to serve and not be served.** In this spirit we pray,

Christ Jesus, I acknowledge You King of the universe.

All that has been created has been made for You.

Strengthen me to be a faithful servant.

*Help me to renew my baptismal promise,
when I renounced Satan and all his and works,*

I again promise to live a good Christian life

and to do all in my power to proclaim your glory and that of your heavenly Father and Living Holy Spirit. Amen

Charbel Dib

Teen's Corner

WHO IS JESUS?

'Do you know Jesus?' 'Who is Jesus?'
'What are 3 things Jesus said?'

These were the questions I left with our Year 8s at the beginning of last weeks lesson. It sparked such an interest and discussion amongst the teens and had a lot of them questioning each other.

The lesson then moved into exploring the 7 'I am...' statements of Jesus as found in the Gospel of John. We set the room up as a 'museum' (leaders in their blazers and all). The teens went through each display with a 'tour guide' who gave them an explanation of each statement. In each Christ gave us an image and explanation of what He is for us.

The seven stations were, 'I am the...'

- True vine (15:1-5)

- Bread of life (6:35-48)

- Light of the world (8:12, 9:5)

- Gate (10:7)

- Good shepherd (10:11-14)

- Resurrection and the life (11:25)

- Way, the truth and the life (14:6)

At the end of each display, we had Year 8 reflect on the statement how and where they were currently in their own journey with Christ. They showed such maturity throughout the whole process. During group discussions, we all reflected on our current relationship with Jesus and what we had discovered during the 'museum.'

In our final prayer, using the scripture, **we asked for Christ in all His role's to guide us in His Will.**

It was such an amazing experience to break open scripture with the teens. So I sign off asking you

'Who is Jesus?'

Connie Maree

Family Corner - ARE ARGUMENTS AND DISAGREEMENTS A SIGN OF A BAD MARRIAGE?



Reflecting on an article "Understanding and Handling Marital Conflict" which I read on www.focusonthefamily.com, conflict is inevitable and unavoidable in any relationship - especially marriage. But conflict

handled with a respectful, non-abusive spirit, can lead to a stronger, more satisfying marriage.

- If you want to resolve conflicts in a healthy way, make a determined effort to confront issues as they arise. The longer a disagreement stewes, the bigger it becomes.
- Be clear and precise in your discussion. Avoid "never" or "always" as these tend to produce a defensive response. Instead try saying: "It frustrates me when you don't mow the lawn for weeks," rather than, "You never do what you promise". Remember to attack the problem not the person.
- When sharing feelings about the conflict, remember to use "I" statements, "I feel hurt when you don't support me." Avoid "you" statements like, "You're so ignorant."
- Be sure to keep your discussion private. A public confrontation could humiliate your spouse and immediately place them on the defensive.
- Establish a no-losers policy. Say to your spouse, "I will not accept any solution unless *you* love it." Keep in mind that maintaining the relationship is far more important than winning the argument. Re-define "winning" as "finding and implementing a solution that *both* people can feel good about." Don't settle for anything less.
- Make sure you pray about it and invite God to participate in the process.

PARISH CAMERA



**Sister Margaret's course:
Women in the Gospel, Class 2 of 4**



**Year 8 Teen's Lesson/Museum
Last Week "Who is Jesus?"**



**Year 8 Teen's Lesson/Museum
Last Week "Who is Jesus?"**



MARONITECARE COMMUNITY & YOUTH CENTRE PLANNED GIVING TARGET

Target 2000 Parishioners
\$5 ONLY a week

133 Parishioners committed

Pledge Forms for your monthly Tax Deductible donation
Made through Direct Debit or Credit Card payments. Are available at the Parish Office.
For Enquiries: Contact The Parish office on (02) 9689 2899
Pledge Envelopes are also available in the Gift shop (Maroun)

Our Lady of Lebanon Parish Loans: CYPC \$4,884,284 Units \$1,554,044

COMMUNITY BUSINESS NETWORK PAGE

DR DOMIT AZAR

Specialist Eye Surgeon

Cataract surgery, Diabetic Eye Disease
Glaucoma, Macular Degeneration,
Eyelid Surgery

Australian-trained | Arabic-speaking

أخصائي جراحة عيون، نتكلم العربية

Phone **(02) 9718 3449**

**Interested in becoming part of the Community Business
Network Page?**

For **\$500 ONLY** you can
promote your business for the whole month.

For further details

Email: media@olol.org.au or
Contact us on **(02) 8898 1510**

PARISH NOTICE BOARD

FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

Sunday 30 October: 7th Sunday of the Glorious Cross
11:00am 40 Day Joseph Antoun Mokdassi from Zgharta
5:00pm All the livings and departed of Kfarfou and Toula for the feast of St Asia offered by Kfarfou and Toula Associations

Monday 31 October

6:00pm Akl Boutros Salim Germanos from Karm El Mohr (died in Lebanon)

Tuesday 1 November: All Saints Day

Masses held at **7:00am, 8:45am and 6:00pm**

Wednesday 2 November: All Souls Day

Masses held at **7:00am, 8:45am, 5:30pm and 7:00pm**
7:00pm Mass for the souls of the deceased Bishops, Priests and Nuns, celebrated by His Excellency Bishop Antoine-Charbel Tarabay

Saturday 5 November

6:00pm 1 Year Nkoula Mansour Sfeir from Hadath El Jebbeh

Sunday 6 November: Consecration and Renewal of the Church

8:00am The livings and departed of the members of Sodality Rajina Hanna Bou Daher widow of the late Tannous Ndaïra Namnoum from Zgharta (died in Lebanon)
11:00am 40 Day Alma Youssef Fadlallah widow of the late Semaan Youssef Azar from Ardeh
5:00pm 40 Day Alma Youssef Fadlallah widow of the late Semaan Youssef Azar from Ardeh

St Parick, Guildford

6:00pm 1 Year Youssef Antonios Wardan from Hadchit

قَدَاسَاتِ الْأَسْبُوعِ

الأحد ٣٠ تشرين الأول: الأحد السابع بعد عيد الصليب

١١:٠٠ أربعون المرحوم جوزف أنطون المقدسي من زغرنا
٥:٠٠ قداس على نية أحياء وأموات بلدتي كرفو وتولا بمناسبة عيد مار أسيا تقدمه جمعيتي كرفو وتولا

الاثنين ٣١ تشرين الأول

٦:٠٠ المرحوم عقل بطرس سليم جرمانوس من كرم المهر (متوفي في لبنان)

الثلاثاء ١ تشرين الثاني: عيد جميع القديسين

القداسات **٧:٠٠** و **٨:٤٥** صباحاً و **٦:٠٠** مساءً

الأربعاء ٢ تشرين الثاني: تذكّار الموتى المؤمنين

القداسات **٧:٠٠** و **٨:٤٥** صباحاً و **٥:٣٠** و **٧:٠٠** مساءً
٧:٠٠ قداس لراحة أنفس الأساقفة المنقّلين والكهنة والراهبان والراهبات يترأسه صاحب السيادة المطران أنطوان - شريل طرييه السامي الإحترام

السبت ٥ تشرين الثاني

٦:٠٠ السنة للمرحوم نقولا منصور صفير من حدث الجبة

الأحد ٦ تشرين الثاني: أحد تقديس وتجديد البيعة

٨:٠٠ قداس على نية أبناء الأخوية أحياء ومرضى وأموات
١١:٠٠ المرحومة راجينا حنا بو ظاهر أرملة المرحوم طنّوس نضيرة نمّوم من زغرنا (متوفاة في لبنان)
٥:٠٠ أربعون المرحومة ألما يوسف فضل الله أرملة المرحوم سمعان يوسف عازار من أردّه
سان باتريك (غيلدفورد)
٦:٠٠ السنة للمرحوم يوسف أنطونيوس وردان من حدشيت

FROM THE COMMUNITY YOUTH & PASTORAL CENTRE

CHRISTMAS LIGHT DONATIONS

Help light up and make our church grounds beautiful this Christmas by donating any unwanted working fairy lights.

Give an Extra Hour to God

Volunteers needed for 11am Sunday Children's Liturgy fortnightly 10.30am - 11.30am to help our children participate in the Sunday Liturgy of the Word. Contact Subdeacon Danny Nough on **0477 008 787**

UNIT FOR RENT

Address: 4/58 Alice St, Harris Park NSW
RECENTLY RENOVATED - new Kitchen, new Bathroom, new Carpet and freshly painted.
 For more information contact **Blue Print Real State** on **9890 4005**

OCT 2016 **English Faith Formation Course on Women in the Gospels**
 Continues **Mon 31 October** at 7pm in CYPC (Seniors Room) led by Sr Margaret

NOV 2016 **"The Bible Project" Weekly English Bible Studies**
 Led by Mons Shora and Team
Thursday's at 7pm in the Seniors Room. All Welcome

NOV 2016

MYO Hunter Valley Trip

Sun 13 November 2016 at 7:30am for bus departure from OLOL
Cost: \$50pp - trip will include wine tasting at 2 wineries and enjoy a BBQ lunch in the Hunter Valley Gardens. Arrive back at OLOL **before 7pm Mass.**

NOV 2016

Walk with Christ Annual Procession

Sun 20 November 2016
 Buses available from OLOL Harris Park **\$10 per seat**
 For further information, please contact Josette **0414 366 061**

NOV 2016

Family Spiritual Day Out

Sun 27 November 2016 from 8:30am - 4:30pm
 The day will include Family Mass, speakers, activities, morning tea & lunch
Location: St Joseph's conference centre 64 Mackillop Drive, Baulkham Hills
Cost: Adults \$45, Teens (aged 12-17) \$35 & Children (under 12) \$20
 To register email **ololfamilycommittee@gmail.com** or text Lillian Mawad **0414935303** or Sonia Baltasar **0402404247** Registration & placement is essential as places are limited!
Closing date 1 Nov 2016!

REGULAR PARISH EVENTS / ACTIVITIES

Youth & Teens Events

Teens Saturdays 4-6pm contact Albert Junior (AJ) **0415241514**
Blood Donation contact Joanna **0447442940** or Annette **0405297746**
Youth Meeting First Tue of the month 8-9pm contact John-Claude **0422643203**
OLOL St Vincent De Paul Conference contact Kim Moussa **0424658190**

Children's Events

Arabic Classes: Sat 9:30am-12:30pm call Margo on **0400 001 758**
Fersan Al-Adra: Sat 1pm -3pm call Eliana Gerges on **0421 740 115**
Children's Playgroup: Tuesdays & Wednesday 9.30am-11.30am

Seniors Events

Activities for Seniors
Every fortnight if you wish to bring a parent or grandparent, call **Nadine Dib** on **0488 807 080** or the Parish on **9689-2899**

نشاطات كبار السن في الرعية

كل أسبوعين لمن يهيمه إحضار أحد الوالدين أو الجدّين
 الإتصال بنادين ديب على الرقم ٠٤٨٨٨٠٧٠٨٠ أو الإتصال بالرعية ٩٦٨٩٢٨٩٩

Adult Events

Arabic Classes: Mon 7-9pm call Margo on **0400 001 758**

DIOCESAN NOTICES

NOV 2016

Uni Maronite's Adoration Evening

Friday 4 November 2016 at 7pm at St Joseph's Church in Croydon.
 All are invited to attend this special event.

NOV 2016

On behalf of His Excellency Bishop Antoine-Charbel Tarabay and the Maronite Youth Diocesan Council your invited to "2.4-5 BE ALIVE!" the Maronite Youth YEAR OF MERCY EVENT

Saturday 5 November 2016 from 4pm-midnight at St Charbel's Multipurpose Hall, Punchbowl.
The program will include: Adoration, Testimonies, Praise and Worship, Free BBQ and Entertainment.

MARONITE CARE SERVICES

Youth Services & Facilities

Youth Drop in Recreation Room & Library & Study Centre
Open 10am – 10pm for Youth 18 & over
 Under 18s only with adult supervision
Homework Help for Students K-10 **Tues 3:30pm - 6pm**
 Bookings essential call Anthony Chidiac **0411 217 103**

Counselling Services (English/ Arabic)

For Teens 12-18 years and their families.
 Call Lina Ishac **0433 217 063** or
 Anthony Chidiac **0411 217 103**
For Youth 18 & over and Adults & Couples
 Anthony Chidiac **0411 217 103**

White Stone Family Support Services

Is your family impacted by addictions?
 Psychologists & Social Workers can assist you
 For information contact: **9633 2900**
 Or visit us at: 128a Alfred St, Harris Park

Women's Well-being Office

Natural Fertility Services. Evening appointments. Nelly Azize **0430 332 888** or **9689 2899**
Marriage Preparation Sessions book 8 months prior to the wedding: **8831 0000**

Carers Support Group

The Carers meeting will take place on **8 November 2016 at 10:30am** on the Ground floor of the CYPC. Contact: Madeleine Wakim **0419 449 066.**

“وَمَتَى جَاءَ ابْنُ الْإِنْسَانِ فِي مَجْدِهِ ... يَجْلِسُ عَلَى عَرْشِ مَجْدِهِ.”



في هذا المقطع، المأخوذ من إنجيل القديس متى، بصور لنا يسوع المسيح "مجيء ابن الإنسان" في مجده، فيعطى مثل الزاعي الذي يقف وسط القطيع، ليفصل الخراف عن الجداء. ليست المرة الأولى التي يأخذ فيها يسوع المسيح صورة الزاعي، لأن الزاعي يبذل نفسه في سبيل قطيعه الذي يعرفه جيّداً، ويدافع عنه في وجه الذئاب الخاطفة، ويسهر عليه، ويؤمن له المرعى النضر وموارد مياه الحياة. وبدوره، يتق القطيع براعيه، ويميّز صوته عن سائر الأصوات، فلا شيء يخيفه وإن عبر في وادٍ مخيف.

غير أنّ صورة الزاعي في نصّ الدّينونة العظمى لها طابع خاص، إذ نرى الراعي يتوسّط القطيع، فاصلاً الخراف عن الجداء. يبقى هذا التشبيه غامضاً، لحين مشاهدة عودة أحد الرعاة مع قطيعه إلى الحظيرة عند المساء، حيث نجده يفصل الخراف عن الجداء (الماعز) عمداً، نظراً لإختلاف الصنّفين، رغم القواسم المشتركة بينهما.

فالخراف والماعز ترعى الأعشاب في المراعي ذاتها، وترتوي من المياه ذاتها، ويحرسها الزاعي ذاته. غير أنّ الخراف تسير متلاصقة بعضها ببعض، لتؤمن الدّفع لبعضها البعض، كما وأنّها أكثر شراسة، وغالباً ما تكون عدائيّة. يربط يسوع المسيح صورة الخراف بالأبرار، وريثة الملكوت المعدّ لهم منذ إنشاء العالم، لأنّ هؤلاء يهتمّون بعضهم ببعض، ويساندون بعضهم بعضاً، خاصّة وهم يلازمون كلام الرّبّ ويطيعونه. أمّا صورة الجداء، فيعكسها يسوع المسيح على الملاعين ومعاوني إبليس، الذين يسلكون سبل الحياة كالجداء، لا يهتمّون بعضهم ببعض، ولا يكتثرون بكلام الرّبّ، لا بل يعملون عكسه، وقلوبهم مليئة باليغض والشّر. يلقي هذا النصّ الضّوء على ناحية بالغة الأهميّة، وهي أنّ الجميع، دون إستثناء، سيمثل في حضرة الزاعي الرّبّ: الخراف الأبرار مع الجداء الأشرار. وعند ساعة الإستحقاق، لا مجال للتخفّي أمام الرّبّ: فكما أنّ الحمل هو حمل، والجدي هو جدي، كذلك فإنّ البار يبقى باراً، والشّرير يبقى شّريراً. فلنتعظ من هذا المثل، طالما أنّ الفرصة لا تزال أمامنا، خشية أن يأتي المساء بعد فوات الأوان.

كلمة الرحمة



من أحبّ كثيراً يُغفر له الكثير"، كان عنوان سهرة عائلة الكلمة الإلهية في رعية سيدة لبنان مساء الثلاثاء الماضي مع مرشدها الروحي رئيس كهنة الكاتدرائية الخوري طوني سركيس، وهو عنوان مستوحى من نص دعوة يسوع إلى وليمة في بيت فريسي وقيام امرأة خاطئة بغسل قدمي يسوع بدموعها وتتشيفهما بشعرها ودهنهما بالطيب، مقدّمة له أغلى ما عندها (لوقا ٧: ٣٦-٥٠). يسوع قبل دعوة الفريسي بدافع الحب. أراد إزالة الحواجز بين الله والخطاة ليخلصهم. أما الفريسي، فلم يكن في دعوته شيء من الحب، بل أراد التباهي أمام أصحابه باستضافة يسوع في بيته، ذاك الذي كانت أخباره على كل لسان. كان همّ الفريسي أيضاً البحث عن شيء ما للإيقاع بيسوع. لم يدعُ الفريسي إذن يسوع ليدخل قلبه ويغيّر حياته كما فعل زكا العشار في نص آخر من الإنجيل (لوقا ١٩: ١-١٠)، بل ليحكم عليه وعلى المرأة ولينكر نبوّته. كل ذلك في جملة واحدة: "لو كان هذا الرجل نبياً، لعلم من هي المرأة التي تلمسه وما حالها: إنها خاطئة".

من أراد أن يدعو يسوع إلى بيته، يقدّم له قبل كل شيء قلبه. وللدعوة شروطها، وهي أن نقبل مع ضيفنا كل من يرافقه. استضافة الآخر هي استضافة ليسوع نفسه لأن الرب موجود في كل إنسان. الأم تيريزا القديسة كانت ترى وجه يسوع البهي في كل منبوذ ومهمش ومريض أكله العفن. الفريسي كان بعيداً كل البعد عن هذه المعادلة. أما المرأة، فقد تحركت بنعمة الله. لولا هذه النعمة لما تجرأت ودخلت حفلاً فيه كبار القوم، ولما قامت بمسيرة توبتها أمام الجميع. توبتي تبدأ عندما أتعرف على ذاتي، وأقرّ بخطيئتي. عندها فقط أستطيع القيام بتلك المسيرة. هي إذن وقفة ضمير، فخطوة، فتوبة، فمغفرة، فحياة جديدة.

ما هو سيّد الموقف في هذا الإنجيل؟ أهو الحب الذي أدى إلى التوبة أم التوبة التي كشفت عن الحب؟ التوبة والحب هما معاً سيّدا الموقف. لا يمكن فصلهما. "خطاياها الكثيرة غُفرت لها لأنها أظهرت حباً كثيراً". التوبة وحب الله صنوان لا يفترقان. لو لم تكن المرأة وثيقة من حب الله لها، لما قامت باختبار التوبة. لقد أمنت بقدرة الرب على مغفرة كلّ الخطايا ومنحها كلّ الحب. هذا الحب اللامتناهي يدعونا الرب إليه كل يوم في وليمة الإفخارستيا.

المرأة لم تتكلم، لكنها بالدموع قالت كلّ شيء! لم تبك خطيئتها، بل السنوات التي أمضتها بعيدة عن الله. أين نحن من هذا الاختبار؟ لا تخافوا منه! لا تخافوا من التوبة!

عائلة الكلمة الإلهية

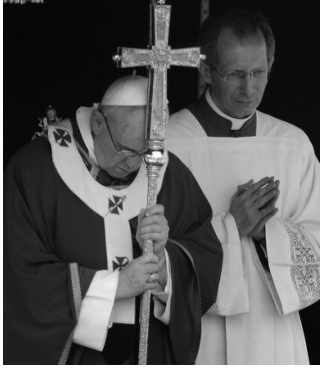
IN OUR PRAYERS

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for:



(A) All departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, Jabbour Azizi, Abdalla, Zakie, Elias Ayoub, Moussa Abdou Akel & Adelet Akel (B) Raymous & Hanneh Bazouni and their son Charbel, Joseph Saad Boutros (C) Youssef Mikhael Shaheen (D) (E) Huguette Michael Elias and her parents in law, Gerages Said Eid, Amanda, Edmond, Said & Robert Eid. Rima, Badwieh and all the faithful departed (F) (G) Colleen Made-line George, Youssef Salim El Khoury Gebrail, Helen George, Majid George (H) Madeline & Paul Haddad and son Joseph Haddad, Anis Jamil Haddad, Maurice & Martha Jamil Haddad (I) Khalil Issa and his wife Marina (J) (K) Karam Antonios Karam, Jeanette Khoury, Layla Khoury, Nassim Khawaja and his wife Salwa (L) Lattouf Family (M) Therese Melhem, Arthur (Otre) Moses, Boutros & Johra Moussa and their daughter Malki, John Toufic Merhi, Anthony Marmah Moses, Deceased of Moses Family, Youssef Maroun and his wife Ghssoun, Semaan & Karime Masri (N) Nicholas & Queenie Nicholas (O) (P) (Q) (R) Milia Bou Raidan, Jamil & Labibi Roumanus, Raymond & Etour Romanos and their son Joseph, Rouhana & Elaine Rahme, Elie Saba Rahme, Rose & Joseph Reaich, Michael Rizk (S) Souls in Purgatory, Boutros Kozhaya Sassine, Matilda Abboud Sadek, Morched & Marina Semaan and their daughter Zrna Morched Semaan, Habibeh, Dib, Marroun, Habib, Adelle, Thouraya Saba (T) (U) (V) (W) (Y) Nakhle Yammine and his wife Hawa and their daughter Josephine Yaccoub (Z)

”المسيحي هو مختار وهو حلم الله“



”يشعر المسيحيون دائماً بحاجة أن يُغفَر لهم وهم في مسيرة دائمة نحو الالتقاء بالله“ تلك كانت كلمات البابا فرنسيس ... مفصلاً صورة المسيحي الصالح الذي وبحسب ما قال، عليه أن يشعر دائماً ببركة الرب المُغدقة عليه وأن يواصل صنع الخير.

”المسيحي هو مبارك من الآب، الله“ مستوحياً من رسالة القديس بولس إلى أهل أفسس (١: ١ - ١٠) وهي القراءة الأولى من قراءات اليوم. وركز على ”سمات هذه النعمة“ لدى المسيحي موضعاً بأن ”المسيحي هو شخص مختار.“

”لقد اختار الآب كل واحد منا وأحبنا ومنحنا اسماً، دعا كل واحد باسمه... لقد اختارنا الآب وانتظرنا.“ وقال: ”فكروا بثنائي متزوج ينتظر مولوداً: ”ما عساه أن يكون؟ كيف ستكون ابنتاه أو ابنتاهما؟ كيف سيتحدث؟“ ... ”أنا أجرو أن أقول أن الآب قد حلم بكل واحد منا تماماً مثلما يحلم الآب والأم بطفلهما المنتظر. وهذا ما يمنحهم الأمان. لقد أردك الآب أنت وليس حشد الناس، كلا! أنت، أنت! كل واحد منا. والأساس هو ركنة علاقتنا بالله. نحن نتحدث عن أب يحبنا، اختارنا ومنحنا اسماً.“

المسيحي الحقيقي يشعر دائماً بالحاجة لأن يغفر الله زلاته

”المسيحي هو مختار وهو حلم الله وعندما نعيش انطلاقاً من هذا الواقع، ستفيض قلوبنا بالعزاء ولن نشعر بأننا متروكون. الجزء الثاني من بركة المسيحي تكمن في شعوره بأنه مسامح. الشخص الذي لا يشعر بأنه مُسامح ليس مسيحياً بحق.“

”لقد افتدينا بثمن دم المسيح. إنما علام غُفر لي؟ إنها ذكرى وتذكير بالأمور السيئة التي اقترفتها أنت وليس صديقك أو جارك الذي اقترفت هذه الأمور السيئة بل أنت!“ ما هي الأمور السيئة التي اقترفتها في حياتي؟ ”لقد غفر الرب هذه الأمور. وأنا مبارك هنا، أنا مسيحي. الجزء الأول: أنا مختار، حلم بي الرب وأعطاني اسماً وأحبني. الجزء الثاني: لقد سامحني الله.“

المسيحي يصنع الخير على الدوام

”الجزء الثالث: المسيحي هو ”رجل وامرأة يسيران نحو الكمال ونحو ملاقة المسيح الذي افتدانا. لا يمكن للمسيحي أن يتوقف عن صنع الخير بل عليه أن يسير، فالمسيحي الذي يقف مكتوف الأيدي هو مسيحي حصل على الموهبة ودفنها خوفاً من الحياة أو من فقدانها أو خوفاً من رئيسه في العمل... إنه هادئ ولا هدف في حياته. المسيحي هو رجل في مسيرة، امرأة سائرة، يصنعان الخير على الدوام محاولين أن يصنعا الخير وأن يتقدما.“ وفي الختام، ”هذه باختصار الهوية المسيحية: ”مباركون لأن تم اختيارهم ولأنه غُفرت لهم خطاياهم ويتابعون المسار.“

البابا فرنسيس

٢ تشرين الثاني

١ تشرين الثاني

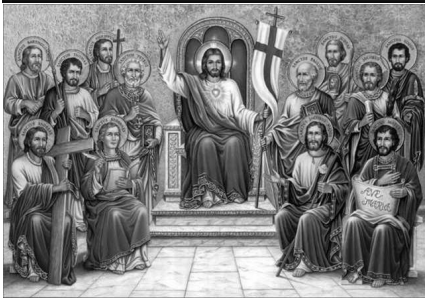
نشترك مع الكنيسة الكاثوليكية الجامعة نهار الاربعاء القادم،

بالصلاة لأجل الموتى. نحن نترجى قيامة الموتى ونصلي لأجل الكنيسة المتألّمة في المطهر، لأجل امواتنا الذين سبقونا وهم بانتظار التمتع بالملكوت السماوي. في هذا التذكار دعوة الى السهر والتيقظ، فنحن نعرف ان الموت يأتي بغتة لأننا ابناء النور والقيامة؛ الموت يضع حداً لحياة الانسان على الارض ولكن هو أيضاً جسر عبور الى الحياة الابدية.

تحتفل الكنيسة الكاثوليكية الجامعة نهار الثلاثاء القادم

بعيد جميع القديسين. القديسون هم بيعة الأبرار المكتوبة اسمائهم في السماء، هم الذين أتوا من الضيق الشديد، هم الواقفون أمام عرش الحمل لأبسين الحلل البيضاء، هم من كانوا الخبز والثوب والدواء والرحمة لكل محتاج، هم جميع القديسين المعروفون والمجهولون، هم الكهنة والنسّاك والرهبان والراهبات، هم اجدادنا وأهلنا واخوتنا واولادنا الذين عاشوا البرّ في حياتهم على الارض فاستحقوا مجد السماء.

كلمة الخادم: في أي جهة ستكونون



إخوتي وأخواتي الأحباء،

بعد سبعة أسابيع من مسيرة مع الرب والتأمل بالصليب، نصل أخيراً إلى نقطة محورية. مقاطع الإنجيل خلال الأسابيع السبعة الماضية قادتنا إلى هذه اللحظة وجعلتنا نستعد لها؛ لحظة الديونة. إنها اللحظة التي تُفصل فيها الخراف عن الجداء. الصالح يُفصل عن السيء! لكن كيف يكون ذلك؟ ذاك الذي قال لنا لا تدينوا، يقول لنا الآن إننا سنُدان!

نعرف جميعاً هذا المثل ونفهمه جيداً. من أهم عباراته كلمة ”أنا“، فهي تتكرر إحدى عشرة مرة. هنا يشبه يسوع نفسه بالأشخاص الذين يتحدث عنهم. فعندما يتكلم عن المريض والجائع والسجين وسواهم، فهو يشير إلى نفسه. إنه الـ ”أنا“. في الواقع، خُلقنا جميعاً على صورته ومثاله وهو حاضر معنا وبالتالي، عندما نساعد من يحتاج إلينا، فإننا لا نساعد لمجرد المساعدة فحسب، بل هناك أيضاً ذاك البُعد الإضافي بالنسبة لنا نحن المسيحيين، وهو أننا نساعد لأنه على صورة المسيح. من خلاله، يصرخ لنا يسوع ”هذا أنا“. في هذا المكان بالذات يوجد ملكوت السموات. فالملكوت، وبعبارة ما ننصّر، هو حيث الفقير وحيث المريض وحيث كل محتاج. الملكوت حيث يسوع! فلنكن واقعيين، لو كان يسوع الإنسان هنا اليوم في السنة ٢٠١٦، مع من يكون؟ يكون مع المدمن على المخدرات، مع الخاطيء، مع الفقير، مع المريض، مع المنبوذ، فهو ليس مختلفاً عما كان عليه قبل ٢٠٠٠ سنة. ملكوت الله في المتناول، وهو كذلك حيثما وجد يسوع. إنجيل اليوم هو شرعة جديدة لنا، علينا التزامها. معرفتنا بهذه الشرعة الجديدة تجرّدنا من أي عذر لتجاهل صرخة المحتاج. لا بدّ أن ندان بحسب أعمالنا!

من هنا، نحتاج إلى أن نطرح على أنفسنا سؤالاً مهماً جداً: لو كانت الديونة الأخيرة اليوم، هل سنكون في جهة الخراف أو الجداء؟

إيها الآب السماوي الرحوم،

امنحنا القدرة على التعرف على ابنك، ربنا يسوع المسيح، في إخوتنا وأخواتنا. إجعلنا شهوداً لحضوره الحي بيننا على هذه الأرض من خلال أعمالنا لكي نستطيع أن نقول حقاً إن ملكوتك قريب، فندخل في اليوم الذي ستديننا فيه مجدك الأبدي، لنسبحك مع ابنك وروحك واهب الحياة، إلى الأبد.

الخوري طوني سركيس

الخبر السار من رعيّتك

كاتدرائية سيدة لبنان المارونية - هاريس بارك

الأحد ٣٠ تشرين الأول ٢٠١٦

عيد الصليب

www.olol.org.au

الإنجيل

الأحد السابع بعد عيد الصليب

الرسالة

قَالَ الرَّبُّ يَسُوعُ: "مَتَى جَاءَ ابْنُ الْإِنْسَانِ فِي مَجْدِهِ، وَجَمِيعُ الْمَلَائِكَةِ مَعَهُ، يَجْلِسُ عَلَى عَرْشٍ مَجْدِهِ. وَتُجْمَعُ لَدَيْهِ جَمِيعُ الْأُمَمِ، فَيُمَيِّزُ بَعْضَهُمْ مِنْ بَعْضٍ، كَمَا يُمَيِّزُ الرَّاعِي الْخِرَافَ مِنَ الْجِذَاءِ. وَيُقِيمُ الْخِرَافَ عَنْ يَمِينِهِ وَالْجِذَاءَ عَنْ شِمَالِهِ. حِينَئِذٍ يَقُولُ الْمَلِكُ لِلَّذِينَ عَنْ يَمِينِهِ: تَعَالَوْا، يَا مُبَارِكِي أَبِي، رَثُوا الْمُلُكُوتَ الْمُعَدَّ لَكُمْ مُنْذُ إِنْشَاءِ الْعَالَمِ؛ لِأَنِّي جُعْتُ فَأُطْعَمُكُمْ، وَعَطِشْتُ فَسَقَيْتُكُمْ، وَكُنْتُ غَرِيبًا فَأَوْثَيْتُكُمْ، وَعُرْيَانًا فَكَسَوْتُكُمْ، وَمَرِيضًا فَرَزَمْتُكُمْ، وَمَحْبُوسًا فَأَتَيْتُكُمْ إِلَيَّ. حِينَئِذٍ يُجِيبُهُ الْأَبْرَارُ قَائِلِينَ: يَا رَبِّ، مَتَى رَأَيْنَاكَ جَائِعًا فَأُطْعَمْنَاكَ، أَوْ عَطْشَانَ فَسَقَيْنَاكَ؟ وَمَتَى رَأَيْنَاكَ غَرِيبًا فَأَوْثَيْنَاكَ، أَوْ عُرْيَانًا فَكَسَوْنَاكَ؟ وَمَتَى رَأَيْنَاكَ مَرِيضًا أَوْ مَحْبُوسًا فَأَتَيْنَا إِلَيْكَ؟ فَيُجِيبُ الْمَلِكُ وَيَقُولُ لَهُمْ: أَلَحَقُ أَقُولُ لَكُمْ: كُلُّ مَا عَمِلْتُمُوهُ لِأَحَدٍ إِخْوَتِي هَؤُلَاءِ الصِّغَارِ، فَلِي عَمِلْتُمُوهُ! ثُمَّ يَقُولُ لِلَّذِينَ عَنْ شِمَالِهِ: اذْهَبُوا عَنِّي، يَا مَلَاعِينِ، إِلَى النَّارِ الْأَبَدِيَّةِ الْمُعَدَّةِ لِلْإِبْلِيسِ وَجُنُودِهِ؛ لِأَنِّي جُعْتُ فَمَا أُطْعَمْتُكُمْ، وَعَطِشْتُ فَمَا سَقَيْتُكُمْ، وَكُنْتُ غَرِيبًا فَمَا أَوْثَيْتُكُمْ، وَعُرْيَانًا فَمَا كَسَوْتُكُمْ، وَمَرِيضًا وَمَحْبُوسًا فَمَا زُرْتُمُونِي! حِينَئِذٍ يُجِيبُهُ هَؤُلَاءِ أَيْضًا قَائِلِينَ: يَا رَبِّ، مَتَى رَأَيْنَاكَ جَائِعًا أَوْ عَطْشَانَ أَوْ غَرِيبًا أَوْ مَرِيضًا أَوْ مَحْبُوسًا وَمَا خَدَمْنَاكَ؟ حِينَئِذٍ يُجِيبُهُمْ قَائِلًا: أَلَحَقُ أَقُولُ لَكُمْ: كُلُّ مَا لَمْ تَعْمَلُوهُ لِأَحَدٍ هَؤُلَاءِ الصِّغَارِ، فَلِي لَمْ تَعْمَلُوهُ. وَيَذْهَبُ هَؤُلَاءِ إِلَى الْعَذَابِ الْأَبَدِيِّ، وَالْأَبْرَارُ إِلَى الْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ".



قراءات الأحد القادم
أحد تقديس وتجديد البيعة
عب ١٢ - ١:٩
متى ١٦: ١٣ - ٢٠

نَفَحَاتُ الْعِطْرِ

العَذْبُ عَنْ

أَرْوَاحِ مَوْتَانَا

تَرْجُو مِنْكَ يَا

رَبِّ، عَنْهُمْ

رِضْوَانَا

اليتورجيا المارونية

يَا إِخْوَتِي، لِنَكُنْ مَحَبَّتُكُمْ بِلَا رِيَاءٍ: تَحَنَّنُوا الشَّرَّ، وَلَا زِمُوا الْخَيْرَ. أَحْبِبُوا بَعْضُكُمْ بَعْضًا مَحَبَّةً أَخَوِيَّةً، وَبَادِرُوا بَعْضُكُمْ بَعْضًا بِالْإِكْرَامِ. كُونُوا فِي الاجْتِهَادِ غَيْرِ مُتَكَاسِلِينَ، وَبِالرُّوحِ حَارِّينَ، وَلِلرَّبِّ عَابِدِينَ، وَبِالزَّجَاءِ فَرِحِينَ، وَفِي الضَّيِّقِ ثَابِتِينَ، وَعَلَى الصَّلَاةِ مُوَظِّلِينَ، وَفِي حَاجَاتِ الْقَدِّيسِينَ مُشَارِكِينَ، وَإِلَى ضِيَاةِ الْغُرَبَاءِ سَاعِينَ. بَارِكُوا الَّذِينَ يَضْطَهُدُونَكُمْ، بَارِكُوا وَلَا تَلْعَنُوا. إِفْرَحُوا مَعَ الْفَرِحِينَ، وَابْكُوا مَعَ الْبَاكِينَ. كُونُوا مُتَّقِينَ بَعْضُكُمْ مَعَ بَعْضٍ، مُتَوَاضِعِينَ لَا مُتَكَبِّرِينَ. لَا تَكُونُوا حُكَمَاءَ فِي عُيُونِ أَنْفُسِكُمْ. وَلَا تَبَادِلُوا أَحَدًا شَرًّا بِشَرٍّ، وَاعْتَنُوا بِعَمَلِ الْخَيْرِ أَمَامَ جَمِيعِ النَّاسِ. سَالِمُوا جَمِيعَ النَّاسِ، إِنْ أُمِكنَ، عَلَى قَدْرِ طَاقَتِكُمْ. لَا تَتَنَفَّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ، أَيُّهَا الْأَحْبَاءُ، بَلْ انْزَكُوا مَكَانًا لِعَصَبِ اللَّهِ، لِأَنَّهُ مَكْتُوبٌ: "لِيَ الْإِنْتِقَامُ، يَقُولُ الرَّبُّ، وَأَنَا أَجَازِي". وَلَكِنْ "إِنْ جَاعَ عَدُوُّكَ فَأُطْعِمْهُ، وَإِنْ عَطِشَ فَاسْقِهِ، فَإِنَّكَ بِفِعْلِكَ هَذَا تَرْكُمُ عَلَى رَأْسِهِ جَمْرَ نَارٍ". لَا تَدْعِ الشَّرَّ يَغْلِبَكَ، بَلْ اغْلِبِ الشَّرَّ بِالْخَيْرِ.

روم ١٢: ٩-٢١

صلاة

أَيُّهَا الْآبَ السَّمَاوِي، يَا مَصْدِرَ الْخَيْرِ، نَشْكُرُكَ فِي كُلِّ حِينٍ عَلَى ابْنِكَ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ الَّذِي يَقُودُنَا فِي مَسِيرَةِ هَذِهِ الْحَيَاةِ بِتَعَالِيمِهِ وَبِأَقْوَالِهِ وَنَشْكُرُكَ عَلَى رُوحِكَ الْقُدُّوسِ الَّذِي يُنِيرُ لَنَا السَّبِيلَ لِنَسِيرَ وَفْقَ إِرَادَتِكَ، مَلَازِمِينَ الْخَيْرِ، فَنَسْتَحَقَّ أَنْ نَدْعِيَ لَكَ أَبْنَاءَ الْآنِ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ،

آمين

متى ٢٥: ٣١-٤٦

قَدَاسَاتُ يَوْمِ الْأَحَدِ

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ٨:٠٠ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٥:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٧:٠٠ (إنكليزي)
مركز قداس ٦:٠٠ ب.ظ. في كنيسة سانت باتريك، غيلفورد (عربي، إنكليزي)

قَدَاسَاتُ الْأُسْبُوعِ

الإثنين - الجمعة ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً، الأربعاء ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٥:٣٠، ٧:٠٠ مساءً (إنكليزي) السبت ٧:٣٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً

الإعترافات

مؤمّنة قبل وخلال قداس السبت الساعة ٦:٠٠ مساءً وقَدَاسَاتُ الْأَحَدِ أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ - ٩:٠٠ مساءً ٢٤ ساعة سجود أمام القربان: هذه الجمعة ٤ تشرين الثاني ٢٠١٦ من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٧:٣٠ صباحاً